

**DIN 14584****DIN**

ICS 13.220.10

Ersatz für  
DIN 14584:2002-12  
Siehe Anwendungsbeginn**Feuerwehrfahrzeuge –  
Zugrichtungen mit maschinellem Antrieb –  
Anforderungen, Prüfung**Fire fighting vehicles –  
Pull devices with mechanical drive –  
Requirements, test methodsVéhicules de lutte contre l'incendie –  
Dispositifs de tirage à actionnement mécanique –  
Exigences, contrôles

Gesamtumfang 17 Seiten

## Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist 2016-12-01.

Für DIN 14584:2002-12 besteht eine Übergangsfrist bis 2017-05-31.

## Inhalt

Seite

<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Bezeichnung</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Signifikante Gefährdungen</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Anforderungen</b> .....	<b>5</b>
5.1 Allgemeines .....	5
5.2 Fahrgestell.....	5
5.3 Zugeinrichtung .....	5
5.4 Bedienungsstand .....	8
5.5 Seile.....	8
5.6 Unterlegkeile.....	9
5.6.1 Anzahl .....	9
5.6.2 Maße, Bezeichnung .....	9
5.6.3 Anwendungsbereiche .....	9
5.6.4 Werkstoff .....	10
5.7 Zubehör .....	10
<b>6 Prüfung</b> .....	<b>10</b>
6.1 Allgemeines .....	10
6.2 Abnahmeprüfung bei Lieferung .....	10
6.3 Fahrgestell.....	10
6.4 Zugeinrichtung .....	10
<b>7 Wiederkehrende Prüfungen</b> .....	<b>12</b>
<b>8 Fabrikschild und Betriebsanleitung in Kurzform</b> .....	<b>12</b>
8.1 Fabrikschild.....	12
8.2 Betriebsanleitung in Kurzform .....	12
8.3 Angabe der zulässigen Schrägzugrichtung.....	12
<b>Anhang A (normativ) Liste der signifikanten Gefährdungen</b> .....	<b>13</b>
<b>Anhang B (informativ) Abnahmeprüfung bei Lieferung</b> .....	<b>15</b>
<b>Anhang C (informativ) Erläuterungen zur maschinellen Zugeinrichtung MaZE</b> .....	<b>16</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....	<b>17</b>
<b>Bilder</b>	
<b>Bild 1 — Schrägzugwinkel und Schräglage</b> .....	<b>6</b>
<b>Bild 2 — Unterlegkeil</b> .....	<b>9</b>
<b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle 1 — Maße des Unterlegkeils</b> .....	<b>9</b>
<b>Tabelle A.1 — Liste der signifikanten Gefährdungen</b> .....	<b>13</b>

## Vorwort

Diese Norm enthält in den Abschnitten 5.3.1d), 5.3.1f), 5.3.4 bis 5.3.6, 5.3.8b), 5.3.9 und 5.4.3 bis 5.4.9 sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Gesetzes über die Neuordnung des Geräte- und Produktsicherheitsrechts (Artikel 1 Gesetz über die Bereitstellung von Produkten auf dem Markt (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG)).

Diese Norm wurde vom Arbeitsausschuss NA 031-04-07 AA „Sonstige Fahrzeuge“ des DIN-Normenausschusses Feuerwehrwesen (FNFW) erarbeitet.

Es wird empfohlen, die maschinelle Zugeinrichtung nach dieser Norm auch für Fahrzeuge des Katastrophenschutzes einzusetzen.

Es wird davon ausgegangen, dass für die jeweilige Zugkraft ausgelegte und geprüfte Anschlagmittel und Zugseile verwendet werden.

Zur Zulässigkeit einer Fernbedienung siehe 5.4.1.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

## Änderungen

Gegenüber DIN 14584:2002-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen aktualisiert;
- b) Anforderungen zum Schrägzugwinkel 25° und zur Notsteuerung geringfügig überarbeitet;
- c) Schrägzugwinkel 10° bei zweisträngigem Zug ist entfallen;
- d) Temperaturen berührbarer Oberflächen nach DIN EN ISO 13732-1 aufgenommen;
- e) Unzulässigkeit des Anlassschalters für den Fahrzeugmotor außerhalb des Fahrerraums ist entfallen;
- f) Hinweis der Zulässigkeit gleichwertiger Seile aus anderen Werkstoffen als Stahl ist entfallen;
- g) Erläuterungen zur maschinellen Zugeinrichtung (MaZE) als informativen Anhang C aufgenommen;
- h) Literaturhinweise aufgenommen;
- i) Norminhalt redaktionell überarbeitet.

## Frühere Ausgaben

DIN 14584: 1973-05, 1985-09, 2002-12